

Avis et communications

AVIS DIVERS

COMMISSION D'ENRICHISSEMENT DE LA LANGUE FRANÇAISE

Vocabulaire de l'innovation (liste de termes, expressions et définitions adoptés)

NOR : CTNR1832364K

I. – Termes et définitions

innovation continue

Domaine : ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.

Définition : Processus d'amélioration progressive et régulière apportée à un produit ou à un service, à un procédé de production, à une technique de commercialisation ou au mode d'organisation d'une entreprise.

Note : L'expression « innovation permanente » est également utilisée.

Voir aussi : amélioration continue participative, innovation de rupture, innovation incrémentale, innovation inversée, innovation ouverte, innovation par la demande, innovation par l'offre.

Equivalent étranger : sustaining innovation.

innovation de rupture

Domaine : ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.

Définition : Innovation qui modifie fondamentalement un produit ou un service, un procédé de production, une technique de commercialisation ou le mode d'organisation d'une entreprise.

Note :

1. Une innovation de rupture transforme en profondeur un marché.
2. On trouve aussi l'expression « innovation disruptive », qui est déconseillée.

Voir aussi : innovation continue, innovation incrémentale, innovation inversée, innovation ouverte, innovation par la demande, innovation par l'offre.

Equivalent étranger : disruptive innovation.

innovation incrémentale

Domaine : ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.

Définition : Innovation qui améliore un produit ou un service, un procédé de production, une technique de commercialisation ou le mode d'organisation d'une entreprise sans en modifier fondamentalement les caractéristiques ou le fonctionnement.

Voir aussi : innovation continue, innovation de rupture, innovation inversée, innovation ouverte, innovation par la demande, innovation par l'offre.

Equivalent étranger : incremental innovation.

innovation inversée

Domaine : ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.

Définition : Innovation conçue dans un pays émergent ou en développement pour le marché local et qui est ensuite diffusée dans les pays développés.

Note : L'innovation inversée consiste généralement à proposer des produits analogues à des produits déjà disponibles dans les pays développés, mais par exemple plus robustes, plus simples d'emploi et souvent fabriqués à coût réduit.

Voir aussi : innovation continue, innovation de rupture, innovation incrémentale, innovation ouverte, innovation par la demande, innovation par l'offre.

Equivalent étranger : reverse innovation.

innovation ouverte

Domaine : ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.

Définition : Processus d'innovation mis en place par une organisation, qui fait appel à divers partenaires extérieurs, en recourant notamment à des pratiques participatives et à l'ouverture des données.

Note : Les partenaires extérieurs peuvent être des clients, des fournisseurs ou de simples particuliers ; ils peuvent, par exemple, former des groupes de testeurs de produits ou œuvrer dans des ateliers collaboratifs.
Voir aussi : atelier collaboratif, innovation continue, innovation de rupture, innovation incrémentale, innovation inversée, innovation par la demande, innovation par l'offre, ouverture des données.

Equivalent étranger : open innovation.

innovation par la demande

Abréviation : ID.

Forme développée : innovation suscitée par la demande.

Domaine : ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.

Définition : Innovation proposée sur le marché, qui répond à l'expression d'une demande ou à un besoin identifié.

Voir aussi : innovation continue, innovation de rupture, innovation incrémentale, innovation inversée, innovation ouverte, innovation par l'offre.

Equivalent étranger : innovation pull, market pull.

innovation par l'offre

Abréviation : IO.

Forme développée : innovation portée par l'offre technique.

Domaine : ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.

Définition : Innovation proposée sur le marché, qui résulte d'une découverte scientifique ou d'un progrès technique.

Voir aussi : innovation continue, innovation de rupture, innovation incrémentale, innovation inversée, innovation ouverte, innovation par la demande.

Equivalent étranger : innovation push, technology push.

II. – Table d'équivalence

A. – Termes étrangers

TERME ÉTRANGER (1)	DOMAINE/SOUS-DOMAINE	ÉQUIVALENT FRANÇAIS (2)
disruptive innovation.	ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.	innovation de rupture.
incremental innovation.	ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.	innovation incrémentale.
innovation pull, market pull.	ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.	innovation par la demande (ID), innovation suscitée par la demande.
innovation push, technology push.	ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.	innovation par l'offre (IO), innovation portée par l'offre technique.
market pull, innovation pull.	ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.	innovation par la demande (ID), innovation suscitée par la demande.
open innovation.	ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.	innovation ouverte.
reverse innovation.	ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.	innovation inversée.
sustaining innovation.	ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.	innovation continue.
technology push, innovation push.	ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.	innovation par l'offre (IO), innovation portée par l'offre technique.

(1) Il s'agit de termes anglais, sauf mention contraire.
(2) Les termes en caractères gras sont définis dans la partie I (*Termes et définitions*).

B. – Termes français

TERME FRANÇAIS (1)	DOMAINE/SOUS-DOMAINE	ÉQUIVALENT ÉTRANGER (2)
innovation continue.	ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.	sustaining innovation.
innovation de rupture.	ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.	disruptive innovation.
innovation incrémentale.	ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.	incremental innovation.
innovation inversée.	ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.	reverse innovation.
innovation ouverte.	ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.	open innovation.

TERME FRANÇAIS (1)	DOMAINE/SOUS-DOMAINE	ÉQUIVALENT ÉTRANGER (2)
innovation par la demande (ID), innovation suscitée par la demande.	ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.	innovation pull, market pull.
innovation par l'offre (IO), innovation portée par l'offre technique.	ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.	innovation push, technology push.

(1) Les termes en caractères gras sont définis dans la partie I (*Termes et définitions*).

(2) Il s'agit d'équivalents anglais, sauf mention contraire.